



Alessandro Costanza

Language teacher, translator, interpreter and cultural mediator

Via Cristoforo Marino 12, 80142 Napoli, Italy

0039 3385708826

Alessandro.costanza@hotmail.com

Profile

An experienced linguist with more than a decade of academic qualifications and international work and study experience in the field of oriental languages and culture, the key focus being on China and Chinese language.

Education

- 2009. Bachelor degree in Oriental Studies. University of Rome “La Sapienza”
- 2010. Semester programme in Contemporary and Classical Chinese. University of Wuhan “Wuhan daxue”
- 2011. Semester programme in Chinese Culture and Language. University of Leipzig “Universitaet Leipzig”
- 2015. Master degree in Oriental Studies, with focus on Chinese and Japanese language and culture. University of Naples “L’Orientale”
- 2017. Masterclass in Linguistics, Psycholinguistics, Interculture and Anthropology. University of Naples “L’Orientale”

Publications

- 2015 Archaic Chinese: a linguistic analysis of the first stadium of the Chinese language. L’Orientale.
- 2009 Observations regarding newspaper and magazine articles about “Charta 08” both in the Chinese media and the foreign press.

Language skills

- Italian: native
- English: C2
- Chinese: C1 (HSK 5)
- German. C1 (DSH certification)
- Spanish: B2
- French: B2
- Japanese: B1

Work experience

- ❖ 2019/09-2020/06 Chinese Language and Literature teacher. “Pascal” High School, Pompei, viale Unità d'Italia 42
- ❖ 2019-2020 Chinese Language and Literature teacher. “Nobel” High School, Torre del Greco, via A. De Gasperi 80
- ❖ 2018-2019 English teacher. “Dalla Parte dei Bambini”, Elementary School, Naples, corso Vittorio Emanuele 581
- ❖ 2017-2018 Cultural and linguist mediator between Chinese and Italian students, “Antonia Maria Verna”, Middle school, Naples, via Giovanni Porzio 21
- ❖ 2014-2017 Cultural mediator, teacher and translator. I worked supporting Chinese students living in Naples by teaching them Italian and English, and helping their families in cultural, administrative and linguistic matters. “Cooperativa Sociale Italicinese” NPO, Naples, via E.Gianturco 592
- ❖ 2015 Chinese import-export back office. I've worked with De Simone company in Torre del Greco (NA) taking care of foreign clients buying and selling De Simone corals and jewelry.
- ❖ 2012-2013, teaching Italian to German students in private institutions in Leipzig such as “LSI, World of languages” and “Sprachschule Kinderleicht Language school”
- ❖ 2012-present Translation freelance work on Chinese, German, English and Italian

Computer Skills

MS Office, Social Media and translation softwares.

Other Skills

Cross-cultural attitude, the ability to easily switch between languages, sensitive to different linguistic nuances, adaptive to international environments, flexible, cross cultural negotiation skills.

Naples, 6/10/2020